

Gyümölcs segítő gyümölcsözőbb a munka

A kölcsönös segítségnyújtás módszerének alkalmazása a Vörös Triko gyárban

A December 30 gyár kommunista által kezdeményezett kölcsönös segítségnyújtási módszert a Vörös Triko üzemen is nagy érdeklődéssel tanulmányozták. A közelmúltban, amikor a December 30 gyárban résztvevők a tapasztalatokról, elhatározták, hogy kísérletképpen bevezetik az egyes brigádokban, munkacsoportokban.

A tapasztalatokról és a gyakorlati alkalmazás során szerzett tapasztalatokról meggyőződtek bennünket arról, hogy a kölcsönös segítségnyújtás módszere jelentős mértékben hozzájárul a gépek tökéletesebb kihasználásához, a holtidő csökkentéséhez. A tapasztalatokról résztvevők visszatérve üzemi munkájukat megmagyarázták a dolgozóknak a kezdeményezés jelentőségét. Elsősorban a brigád-

vezetőkkel ismertették a módszer lényegét, majd Morar Gheorghe brigádvezető mozgósította brigádja tagjait Rotaru Magdát, Reingruber Antalt, Regulat Máriát és másokat, hogy kössenek szerződést és önzetlenül segítsék egymást a munkában. Elsőnek Morar Gheorghe kommunista brigádjának tagjai kezdtek alkalmazni a módszert.

Mit mutatnak a kezdeti eredmények? Crucean Constantin kötszőbrigád munkás és Iordache Felicia egymást kölcsönösen segítve március hónapban 1186 darab tűt takarítottak meg és 138 kiló kötszőváltót árultak termelték tervet felül. Morar Gheorghe elvtárs pontos nyilvántartást vezet az elért eredményekről és arra ösztönzi a dolgozókat, hogy következe-

Pancrator Elena levelező

Élen a 13-as számú üzemosztály

A dohányfeldolgozó vállalat munkaközössége sikeresen zárta az első negyedévet. A vállalat munkaközössége szorgalmasan dolgozott, alaposan kihasználta a munkaidőt és minden rendelkezésére álló belső tartalékot a termelési terv maradéktalan teljesítéséért. Így az üzemosztály tervet 103,8, az árutermelési tervet pedig 105,6 százalékkal teljesítette.

Nagy gondot fordítottak az elmúlt negyedév folyamán a termelékenység növelésére, amit főként a belső erőforrások sikeres felkutatása és hasznosítása révén értek el. Ilyen körülmények között a termelékenységre vonatkozó mutatószámuk 5,9 százalékos túlteljesítést értek el.

Az üzemosztályok közül főként a 13-as számú ért el kiemelkedő termelési eredményt, ahol a dohánylevelek válogatását és csomagolását végzik. Használóiként derékasan dolgoztak a konzerválást végző munkások, valamint a raktárakban tevékenykedők. Ez utóbbiak munkájától nagymértékben függ a dohány minősége, mert szakszerű raktározással elejét vehetik a levelek penészesedésének, romlásának.

A gyár dolgozói közül többen kitűntek kiváló munkájukkal. Mint például Rugan Veronica és Unc Emilia régi munkások, valamint Csiki János és Malos Viora a 13-as számú osztályról. A raktárak munkásai közül különösen Lung Ioant és Onet Gheorghe illeti elismerés. Egyéni teljesítményeikkel derékasan hozzájárultak a negyedévi tervfeladatok maradéktalan teljesítéséhez.

Üsérkitermelés tekintetében a Szovjetunió első helyen áll a világon

Amint a Pravda közli, a Szovjetunió a múlt év folyamán a vasérc kitermelés tekintetében túlszárnyalta az USA-t és első helyre került a világon.

1959-ben kétszer annyi kitermelő kapacitást helyeztek üzembe, mint a megelőző évben, ebben az évben pedig annyit fognak, amennyit eddig csaknem egy 5 éves időszakban adtak át rendelkezésükre.

A lap hangsúlyozza, hogy Krivoj Rog (Ukrajna) több bányavállalatában a munkatermelékenység a múlt év folyamán 20 százalékkal növekedett, az érc kitermelés pedig csaknem 15 százalékkal.

Szép sikerek — értékes vállalások

A pankotal Rasaritul butorgyár dolgozói is szívvel-lellekkel harcolnak az 1960. évi tervfeladatok sikeres teljesítéséért. A pártalapszervezet, a kommunista mozgósításával szép sikereket értek el az év első két hónapjában. Teljesítették, sőt túlszárnyalták a tervelőíranyzatot. Tervet felül ugyanis, több, mint 5000 darab hajlított butort készítettek. A gyár dolgozóinak alkotó munkája nyomán már az év első két hónapjában is tapasztalható volt, hogy 0,7 százalékkal növekedett a termelékenység.

Május 1. tiszteletére a gyár dolgozói értékes ígéretekkel. A többi között például arra kötelezték magukat, hogy 1,5 százalékkal növelik a munkatermelékenységet, 30.000 darab hajlított butorral készítenek többet az előíranyzatnál, ezenkívül jelentős tervet felül megtakarításokat eszközölnek.

Az a lelkesedés, amellyel a pankotal Rasaritul butorgyár dolgozói munkájukat végzik, biztositja arra, hogy vállalásukat teljesítik, sőt túl is szárnyalják.

Az alapos, körültekintő munka gyümölcse

A családi állami gazdaságban az elmúlt évben számos hiányszorúság mutatkozott az állattenyésztésnél. Nem teljesült a tervben előíranyzott szaporulat, sem pedig a szulgyarapodás.

A gazdaság pártalapszervezetének irányításával a vezetőtanács intézkedett ennek felszámolás érdekében. Így a gazdaság 1960-as első negyedévi tervét sikerrel zárta. A tervteljesítést 1917 helyett a gazdaságban a választási malacok száma 2338 volt. Tulhadtak a szulgyarapodási előíranyzatot is. De vegyük sorjába.

A 14-es számú brigádot Matet Ioan vezeti. Az elmúlt évben egyedül a brigád teljesítette tervfeladatát a szaporulatnál és szulgyarapodásnál. A brigád ebben az évben még szebb eredményeket ért el.

mégis elmaradt a többi brigádmögött. A választási malacoknál az előírt 7,6 százalékkal szemben 8,5 százalékkal teljesített. A brigádnál az elhullási százalék az előző évhez viszonyítva 5 százalékkal 0,5 százalékra csökkent.

A brigádszálláson mindent a legnagyobb tisztaságot és rendet találjuk. A flakokak rekeszén elhelyezett kis táblákról kitűnik, hogy egy-egy kocsa szaporulata ebben az évben 9, 10, 11, 12 malac volt. S ami a legfontosabb, a brigád tagjai sikerrel küzdenek azért, hogy fel is neveljék a malacokat.

A 13-as számú brigádnál Alexandrescu Gheorghe brigádvezető fogad bennünket. Amikor az első negyedévi tervfeladat teljesítéséről érdeklődünk, büszkén jelenti ki:

— A szaporulatnál az előíranyzott 7,6 százalékkal szem-

A nagy övfördülő küszöbén

Tegnap délután a Kulturpalotában nagytermében V. I. Lenin, a munkások szíjkecske szíjkecske 90. évfordulója alkalmából Szilvan Iosifescu bukaresti egyetemi tanár tartott előadást „Lenin az irodalomról és művészetéről” címmel.

Dr. Szukarno az Indonéziai Köztársaság elnöke hazánkba érkezett

Hétfőn érkezett meg a fővárosba dr. Szukarno, az Indonéziai Köztársaság elnöke, aki baráti látogatást tesz hazánkban.

A magas vendéget elkísérték: Dr. Szubandrio, Indonézia külügyminisztere, Adam Malik, különleges megbízott nagykövet, dr. Suharto, a népi ipar fejlesztésének minisztere, dr. Tamzil az elnök kabinet igazgatója, valamint az elnök más munkatársai és az indonéziai sajtó képviselői.

Az a repülőgép, amelyen Szukarno elnök utazik a román légikeres légiarú kíséretében 18.06 órakor megjelent a román repülőtér fölött.

A repülőtérre ezer és ezer bukaresti jött ki, hogy üdvözölje a magas vendéget. Sokan közülük üdvözlő feliratú táblákat hoztak magukkal vagy román és indonéziai nemzeti színű zászlókat lobogtattak. A repülőtér épületét a Román Népköztársaság és az Indonéziai Köztársaság állam lobogói díszítik. A főépület homlokzatán román és indonéz nyelven a következők olvashatók: „Üdvözljük Szukarno elnököt!”, „Éljen a román-indonéz barátságnak!”, „Éljen a világbéke!”

Szukarno elnök fogadtatására a repülőtérre a következő elvtársak jelentek meg: Ion Gheorghe Maurer és Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának elnöke, Chivu Stoica a Minisztertanács elnöke, Gheorghe Gheorghiu-Dej, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának

Vörös LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVI. évfolyam 4696. sz. Kedd, 1960. április 12. 4 oldal, 20 bani

tagja, az RMP KB első titkára, Anton Moisescu és Mihail Ralea akadémikus, a Nagy Nemzetgyűlés alelnöke, Emil Bodnăras, Petre Borilă, Mo-

társaság dzsakartal meghatalmazott minisztere. Hasonlóképpen megjelentek a központi intézmények valamint társadalmi szervezetek

tést tesz Szukarno elnöknek. Felhangzanak az Indonéziai Köztársaság és a Román Népköztársaság állami himnuszai. 21 ágyból üdvözlő lövések dördülnek el.

Szukarno elnök, Ion Gheorghe Maurer elvtárs kíséretében elép a díszszád arcéle előtt. A magas vendégnek bemutatják a diplomáciai küldöttségek vezetőit és a fogadtatásra megjelent hivatalos személyeket.

Ion Gheorghe Maurer, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának elnöke az indonéziai elnökhez intézte szavai üdvözlő beszédét.

Ezután Szukarno elnök beszéde következik. Beszédét élénk tapsal fogadja a repülőtérre megjelent sok ezer bukaresti, akik az indonéz nép és vezetője iránti meleg baráti érzelmeiket nyilvánítják.

Szukarno elnök és a jelenlevők fogadják ezután a díszszádd elvonulását.

Szamos plonir és a hazánk felsőoktatási intézeteiben tanuló indonéziai fiatalok egy csoportja körülvésszi a magas vendéget és virágcsokrot nyújt át neki. Az elnököt a gyermekek körében fényképezik le.

Indonézia elnök barátságosan üdvözlö a hosszasan éjenző sokaságot.

Ezután dr. Szukarno Ion Gheorghe Maurer és Chivu Stoica elvtársakkal együtt egy nyitott gépkocsiban foglal helyet. A gépkocsi oszlop torokérpárosoktól kísérv elindult a magas vendég szálláshelye felé. Végig az utvonalon a főváros sok tízezer lakosa melegen üdvözölte a jeles indonéz államférfit és hosszasan tünnetelt a román-indonéz barátságért, a békeért és a nemzetközi együttműködésért.

gyorós Sándor, Stefan Voitec, Alexandru Birledeanu, Gheorghe Popa, a Minisztertanács alelnöke, Gheorghe Apostol, a Központi Szakszervezeti Tanács elnöke, Alexandru Drăghici, belügyminiszter, Leon-tin Sălăjan hadseregparancsnok, a fegyveres erők minisztere, A. Bunaciu külügyminiszter, I. Murgulescu akadémikus, oktatás- és művelődéssügyi miniszter, a kormány és a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának más tagjai, valamint Pavel Sillard a Román Népköz-

vezető, tábornokok, magasrangú tisztek, a tudomány és kulturális élet képviselői, román és külföldi újságírók. Megjelentek a Bukarestben akkreditált diplomáciai küldöttségek vezetői.

A repülőtér megáll a repülőtér épületével szemben. A repülőtérből kiszálló magas vendéget államunk vezetői fogadják és szívesen üdvözölik.

A repülőtérre felsorakozott díszszádd parancsnoka jelen-

A függetlenség kiküldtása óta eltelt években Indonézia, Szukarno elnök vezetésével megszilárdította függetlenségét, megvédte és megerősítette állami egységét, sikerrel érte a gazdasági élet és a kultúra fejlesztésében.

Szukarno elnök egyik kezdeményezője volt az ázsiai és afrikai országok bandungi értekezletének. E történelmi jelentőségű értekezlet megnyitkásán emlékezőes beszédét mondott.

Dr. Szukarno szilárdan díladt foglalt a békés egymás mellett élés elvein alapuló nemzetközi együttműködés, az ázsiai és afrikai országoknak a gyarmati rendszer elleni egységes harca, a népek függetlensége, a leszereles valóarváltása, a világ béke biztosítása mellett.

Írásai: „A szabad Indonéziáról”. „Az öt elv megfogalmazása” és más munkái megjelentek az „Indonézia vadoi” című gyűjteményes kötetben, amelyet több országban, köztük a Román Népköztársaságban is lefordítottak.

Dr. Szukarno rendkívüli tekintélynek örvend hazánkban és nemzetközi viszonylatban egyaránt. A román nép mélyeséges rokonszervvel és élénk érdeklődéssel várta látogatását hazánkban.

Gyorsítsuk meg a vetés ütemét

Mult héten a kedvezőtlen időjárás ellenére gyors ütemben folyt a tavaszi mezőgaz-

dasági munka és sok tartományban jó eredményeket értek el a falusi dolgozók. Konstanca, Galac, Ploesti, Pitesti, Hunyad és Iasi tartományban befejezték az első sürgösségi szakasz vetési munkálatait. Minden tartományban meggyorsult a cukorrépa és a napraforgó vetése. Fokozott ütemben folyik a kukoricaföldök előkészítése is.

A Földművelésügyi Minisztérium tájékoztatása szerint április 7-ig országsszerte csaknem 1 millió 400 ezer hektáron területet vetettek be, ami az első sürgösségi szakaszra előíranyzott területek 80 százalékát és a tavasz folyamán be-

vetendő összterületek 22 százalékát jelenti.

Bukarest, Temesvár és Nagyvárad tartományban elvégezték a cukorrépa vetését.

Minden tartományban megvannak a kellő feltételek ahhoz, hogy a vetést meggyorsítsák. Fontos, hogy ezeket a feltételeket a következő napokban minél jobban kihasználják és mielőbb befejezzék a borsó, cukorrépa és az első sürgösségi szakaszra előíranyzott összes növények vetését. Ugyanakkor meg kell gyorsítani a kukoricaföldök előkészítését, valamint a zöldszénázték, takarmánynövények vetését és a burgonya ültetését.

Egyes közhivatalok új munkarendje

Minisztertanácsi rendelkezés alapján azok a minisztériumok és más központi szervek, továbbá néptanácsi végrehajtó bizottságok, amelyeknek hatáskörében a lakossági kizszoigáló egységek, vagy a lakossággal közvetlen kapcsolatot fenntartó szakosztályok működnek, ezentul hetenként 3-4-szer délután is tartanak hivatalos órákat.

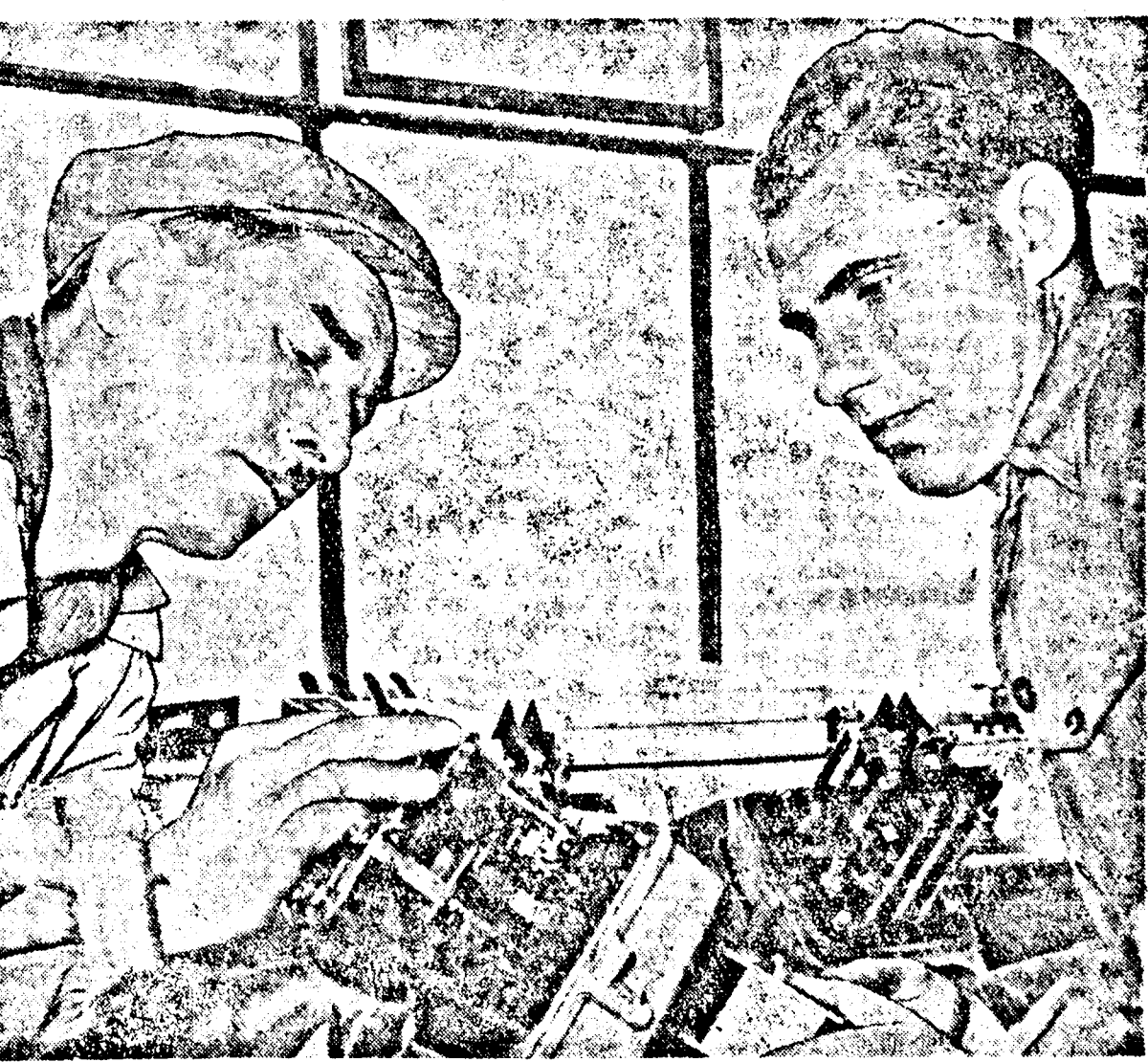
Ily módon a dolgozók nem lesznek kénytelenek többé megszakítani termelési munkájukat hivatalos ügyek — mint például az átvírás, nyilvántartási ügyek elintézésé, hivatalos okmányok beszerzése stb. végett, vagy a közszolgáltatási díjak — gáz, villany, víz, fűtés stb. kiegészítése miatt. Ugyanakkor az állami szervek is megjavítják munkájukat.

Lapunk harmadik oldalán

★ A SZOVJETUNIO KOM-MUNISTA PARTJA KÖZPONTI BIZOTTSAGANAK MÁJUS 1-I FELHIVÁSAI

★ BAGDADBAN UNNEPE-LYSEN MEGNYILT AZ ELSŐ SZOVJET IPARI KIALLITAS

★ KÖZÖS KÖZLEMÉNY NASSZER INDIAI LATOGATASARÓL



Boruga Mihail és Titica Ioan villanyszerszámok szorgalmas munkájukkal kiviták a Áramszolgáltatási Vállalat munkaközösségének megbízását. Boruga nevéhez ezidáig is már több értékes újítás fűződik. Képviselet az autóműve központosításával kapcsolatos szerelését végzik nagy hozzáértéssel.

Sport híradó

Kitűnő játékkal győzött az UTA

UTA—Bákói Dinamo 3:0 (2:0)

DÉLUTÁNRA ELÁLT az első és az A-osztály bajnoki mérkőzésén már több mint 10 ezer néző taposott az UTA válogatott játékosai előtt. Az idény legjobb teljesítményével fölényes győzelmet aratott az aradi csapat a Bákói Dinamo felett. A győzelem értékét növeli az a tény, hogy jóképeségű és ugyancsak szépen játszó együttest fektetett két vállra vasárnap délután az UTA.

A játék csaknem mindvégig magas színvonalú volt, ötletes húzások követték egymást és az UTA-támadószereplés nemcsak területi fölényt harcolt ki, hanem gólokkal fejezte be akcióit. A második félidő utolsó 20 percében a textilgyáriak az eredmény megtartására törekedtek, lefékeztek a játék lendületét és természetesen ettől kezdve a színvonal esett. De mindenért kárpótlott az első 70 perc...

Remek kezdés, gyors vezetés

C. Nănescu szebeni játékvezető szipelére a csapatok így kezdtek a játékot: UTA: Coman — Szűcs, Bakucz II., Izghireanu — Kapás, Sereș — Pop, Pecsovszki, Tîrlea, Meckas, Floruț, BAKÓI DINAMO: Faur — Giosan, Lazar, Cîncu — Cîrnuș, Ujvári — Radulescu, Tîrcoș, Filip, Gram, Public.

Az UTA nagy lendülettel, remekül rohamoz. Meckas megugrik lö, Faur kiejti a labdát, de a többi csatár nem kíséri elég figyelemmel az akciót és a bákói kapus másodszorra már tisztáz. Válaszul Filip kétszer is messziről élesen fölé lö, majd következik a 9. perc... Szögletet ér el az UTA a jobb oldáról. Floruț végzi a berugást, a labda szépen ível és Pop nagyszerű reflexekkel fejli a léc alá a vezető gól. (1:0). Utána az UTA remekül küzd, feltűnik, hogy Pecsovszki a védelemben és a támadások előkészítésében milyen nagyszerű munkát fejt ki.

Most is Pecsovszki indítja Tîrleát, az átadás remek, a fiatal középcsatár jól is veszi át, tiszta helyzetbe kerül, utána azonban gyengén lö — mellette, Válaszul a bákói csatár többször is pontos adogatással közelít meg Coman kapuját, az UTA-védelem, élen a nagy nyugalommal játszó Bakucz II.-vel, jól zár. Az UTA-ellen-támadások sokkal gyorsabbak. Az a megállapításunk, hogy a játék gyors, változatos és határozottan szép, nagyon szép... A 25. percben a bákóiak átállászik az UTA-védelem és Gram a kapu torkából fölé küldi a labdát. Nagy helyzet volt! Viszont három perccel később már megint ott táncol a labda Faur háló-jában. Hogyan is történt? A kitűnő Popot 20 méterre a kaputól Lazar szabálytalanul válsztja el a labdától, büntető. Pecsovszki készülődik a szabadrúgásnak. Feláll a sorfal. A szabadrúgás ezután is úgy sikerül, ahogyan azt „előírják”. A labda pontosan ívelődik a sorfal mögé. Pop ezután is rendkívül figyelmes és feje se gól. (2:0). A bákói együttest megzavarja az újabb gól, az UTA csaknem a félidő végéig rohamoz...

Három gólos előny

SZÜNET UTÁN a pályára lépő textilgyári játékosokat melegen ünnepli a közönség. A

játék viszont az első percekben nehezen bontakozik ki. Inkább a Dinamo támad. Az UTA Tîrlea révén veszélyeztet, de Lazar kétszer is leteríti a fiatal középcsatárt. A 12. per-

A TEXTILGYÁRI EGYÜTT-TEST régen nem láttuk ilyen jól játszani Aradon, mint vasárnap. Ugyiszólván nem volt gyenge pont a csapatban. Pontos átadásokat, gyors támadá-

kifogástalanok voltak, a védekezésben is megállja helyét. Sereș játéka már halványabb volt Kapásénál. Popnak önbizalmat kölcsönöztek góljai. Pecsovszki ezután is a csapat



A lelkesedés, a küzdés, a lendület ragyogó erőnyit vonultatják fel az UTA labdarúgói ezen a borús vasárnap délutánon. Érdekes, változatos, ötletes, korszerű játékkal öröndeztették meg a nagyszámú és összesereglett nézőket. Képünkön a zsúfolt lelátó közönsége élénk érdeklődéssel figyeli a két csapat összecsapását. (Kelen Ferenc felvétele.)

ben Meckas ügyesen indítja Floruțot, aki megugrik örvöl és 10—12 méterről jobblábal éles lövést küld a sarokba. (3:0). Az UTA most még jobban játszik. A három gólos előny teljesen megnyugtató a játékosokat, akik technikai trükkök, látványos átadások egész sorát mutatják be. A közönség rendkívül hálás és ütemesen zug az egész nézőtér. Az utolsó 20 percben az UTA azonban már az eredmény megtartására igyekszik s bár nem adja ki kezéből a kezdeményezést, mégis a játék lassítására törekszik. Teljen az idő...

sokat, helyesítés akciókat láttunk. A győzelemért és a nagyon jó játékért a csapat minden tagját a legteljesebb dicsőret illeti. Egyénileg: Comannak a kapuban állg volt dolga. Szűcs rendkívül megbízható, leegyszerűsített játéka nagy érték a csapatnak. Bakucz II. válogatott formában van. Nyugodt, kitűnően fejel és mindenkor a legmegfelelőbb pillanathban avatkozik a játékba. Izghireanu gyors, lelkes és hétről hétre megbízhatóbb. Kapás a csapat egyik legjobbja néhány kivétellel az átadásai

irányítója. „szellemi vezetője” volt. Ezenkívül rengeteget, sőt talán túlságosan sokat is dolgozott. Tîrlea igyekezett, de nem bírt megbirkózni a rendkívül kemény Lazarral. Meckas ötletes, gyors és keményen küzdő csatár. Floruț-al jól megértik egymást...

A Dinamo együttesében Lazar a legjobb, kár, hogy keménysége túljut egyenhangysor a szabályok határain. Mellette Ujvári, Radulescu és Filip tűnt ki. Nănescu kézben tartotta az egyébként példásan sportszerű keretek között lejátszott mérkőzést.

Messer Sándor

A B-osztályban

Érdekes változatos küzdelem, döntetlen eredmény a rangadón

UVA (Amte) — Nagybányai MTE 1:1 (1:0)

Szakadó esőben, felázott, csuszós, nehéz talajon játszottak a csapatok vasárnap délelőtt a December 30 stadionban. A kedvezőtlen időjárás ellenére több mint 3000 néző jelelt meg a mérkőzésen. Mindazok, akik „végigázták” a sta-

dion lelátóin a játékot, nem bánták meg, hogy eljőttek, mert mindvégig érdekes, változatos küzdelemnek lehettek tanúi. A rangadó végeredményben döntetlen eredményt hozott.

futballozik, néhány egyszerűnek látszó húzással már veszélyes helyzeteket teremt az ellenfél kapuja előtt és ami a legfontosabb: a csatárak elég pontosan lönek kapura.

Egyénileg az UVA (Amte) csapatából Kiss, Juhász, Oroszhegyi, Mercea a legjobbak. Dusan, Soliu és Jurca kielégítettek, viszont Jäger, Popescu, Riszlin és Renniőh legteljesebb nagy akarásukért érdemelhetnek dicsőretet. A nagybányai csapatból kitűnt Nagy, Gergely III., Nedelcu I. és Vlad.

A csapatokról

Az UVA (Amte) igazolta jó formáját. Az együttes kitűnő erőnlétben van és a játékosok nagyon jól megbirkóztak a csuszós talaj okozta nehézségekkel. Szervezetten védekeztek és több gólhelyzetet is teremtettek ellenfelek kapuja előtt. Az együttes közvetlen védelme és a két fedezet mindvégig csaknem hibátlanul játszott, a csatársorban azonban csak a jobbszélső Jurca felelt meg teljes mértékben, a többiek csak küzdöttek, de nagyon sok hibával játszottak. Végeredményben egy nagyon jó felkészültségi csapattal szemben

döntetlen eredményt elérni, még itthon is jó teljesítménynek számít. Igen, mert a Nagybányai MTE valóban jó csapat. Korszerűen, gyorsan futballozik, néhány egyszerűnek látszó húzással már veszélyes helyzeteket teremt az ellenfél kapuja előtt és ami a legfontosabb: a csatárak elég pontosan lönek kapura. Egyénileg az UVA (Amte) csapatából Kiss, Juhász, Oroszhegyi, Mercea a legjobbak. Dusan, Soliu és Jurca kielégítettek, viszont Jäger, Popescu, Riszlin és Renniőh legteljesebb nagy akarásukért érdemelhetnek dicsőretet. A nagybányai csapatból kitűnt Nagy, Gergely III., Nedelcu I. és Vlad.

A játékvezetőről

A szokástól eltérően, mielőtt a mérkőzés eseményeinek ismertetésére rátérnénk, szükséges néhány szót szólni a játékvezetőről. D. Schulder bukaresti futballbíró tipikus példáját nyújtotta annak, hogyan nem szabad mérkőzést vezetni. Teljesen összetévesztette a férfias játékot a szabálytalan szelrelekkel, „belemenésekkel”. Ugyanis az történt, hogy a talpálásokat (Nagy, Nedelcu II.,

Vasilescu), vagy a játékosársnak a küzdelem hevében kézzel történt egészen egyszerű ellökését „fértas játéknak” minősítette. Holott ilyen esetekben mindenkor büntetőrúgás jár. És még valami. A bírónak is fegyelmezetten kell viselkednie a pályán, nemcsak a játékosoknak. Ime egy példa: Juhász az UVA (Amte) csapatkapitánya reklamált a játékvezetőnél. Mit tett erre Schulder: két kézzel ellökte az előtte szabályszerűen álló játékost...

A mérkőzésről

Csapatok: UVA (Amte): Kiss — Juhász, Dusan, Soliu — Oroszhegyi, Mercea — Jurca, Jäger, Popescu, Riszlin, Renniőh. Nagybányai MTE: Feneș — Mălăieru, Nagy, Vasilescu — Gergely III., Nedelcu I. — Nedelcu II., Horja, Papp, Vlad I., Drăgan.

Élénk irammal indult a mérkőzés. A vendégcsapat gyorsabban szövi támadását. Horja elhúzott Juhász mellett s beadása kellemetlen másodpercek teremtett Kiss kapuja előtt, végül is felszabadítanak. A játék változatosabbá válik. Jäger szépen ívelő büntetőjét Renniőh fejlelné, de elnyomják. Válaszul a 13. percben szöglet után Vlad feje se áll mellé. Gergely III. messziről próbálkozik, lö — tölé. A 22. percben végre egy gyors aradi támadást is látunk: Renniőh és Jäger jó összájátékából Riszlin mellé küldi a labdát. Két perccel

később Nedelcu gyors cselek után tiszta helyzetbe kerül, azonban Kiss jól érzékelt és merész bevetődéssel ment és megszerezte a labdát. A 38. percben a balra keveredett Popescu lövése már túljut a kapuson, Vasilescu azonban csaknem a gólvonalon tisztáz s röviden küldi vissza a labdát. Riszlin szemfúlé és a léc alá

A textilgyári csapat a harmadik helyen!

A vasárnapi forduló után a CCA döntelene ellenére is növelte előnyét, mert a Steagul rosu viszont vereséget szenvedett. Az UTA győzelmével a harmadik helyre került. A bajnokság állása a következő:

1. CCA	17	12	2	3	40:20	26
2. Steagul rosu	17	7	8	2	38:26	22
3. UTA	17	7	5	5	20:18	19
4. Bákói Dinamo	17	7	5	5	23:21	19
5. Farul	17	8	3	6	26:24	19
6. Petrolul	17	6	5	6	25:18	17
7. Stiinta	17	5	7	5	24:28	17
8. Rapid	17	5	7	5	23:22	15
9. Buk. Dinamo	17	3	9	5	20:21	15
10. Progresul	17	5	3	9	27:32	13
11. Minerul	17	1	5	8	20:30	13
12. Jiul	17	2	5	10	12:38	9

Eredmények:

Progresul—Bukaresti Dinamo 1:0 (1:0).

A győzelmet jelentő gólt a 3. percben érte el a Progresul Oaida révén.

CCA—Rapid 1:1 (1:0). Căcoveanu gólja-

val a CCA szerezte meg a vezetést, de a befejezés előtt három perccel a Rapid tizenegyesből Ozon góljával kiegyenlített.

Farul—Steagul rosu 2:0 (2:0). A Farul már az első félidőben bebiztosította győzelmét Dacu és Corneanu góljaival.

Jiul—Petrolul 0:0. Jó védelmek, gólképtelen csatársorok.

Stiinta—Minerul 1:1 (1:0). Popescu és Leavici a góllövők.

Mérkőzés után az öltözőkben

HAROM GÓLOS hazai győzelem után térünk be a két csapat és a játékvezető öltözőjébe. Az UTA öltözőjében Braun Kálmán edzőnek jogos az öröme. Elégedett s örül az eredménynek:

— Szívvél-lelékkel játszottak a fiúk a megérdemelt gólarányu győzelmet arattak. A csapat különösen az első félidőben „csupa szív volt”. A mutatott játék alapján bizom az együttes további sikeres szereplésében.

Az öltözőben sokan dicsőre jelzőkkel halmazták el a csapatkapitányt, gratuláltak a győzelemhez. Mi is ezekhez csatlakoztunk majd rövid nyilatkozatokat kértünk Pecsovszki Józseftől.

— Különösen az első félidőben nyújtott teljesítményvel vagyok elégedett. Végre jó adat ismételt nyújtott a csapat a korszerű labdarúgásból: a színes, ötletes, sokmozgásos hibátlan játék. Volt fantázia a játékokban s az elgondolásoknak érvényt is szereztek: fölénybe kerekedtünk s fölényünk 3 gólaban gyümölcsözőtettük. Gyorsan és pontosan adogattunk. Ez a korszerű labdarúgás nyitja. Passzolni, passzolni — ismétli a népszerű csapatkapitány.

Popot két remekbe szabott fejes góljáért dicsőrik. A jobbszélső láthatóan jóleséssel érzéssel fogadta a gratulációkat:

— Végzetlenül boldog vagyok, hogy ezen a mérkőzésen két góllal járulhattam hozzá a csapat győzelméhez. Szeretnék ezután is mind jobb teljesítményt nyújtani...

Az ellenfél öltözője felé ment utbaejtettük a játékvezető szobát. A szebeni Cornel Nănescu a következőkben összegezte véleményét:

— Igyekeztem „kézben tartani” a játékot s úgy vélem ez sikerült is. Nem volt túl nehéz a feladat, a játék érdekes, időnként színvona-

las és mindvégig sportszerű volt.

A BAKÓI DINAMO öltözőjében Radulescu Constantin csapatkapitány csupán ennyit jegyez meg:

— Jobbak voltak, megérdemelten győztek.

Gică Nicolae edzőnek azonban már más a véleménye. Szerinte... de adjuk át a szót az edzőnek:

— A vereséért egyedül Faur kapust hibáztatom. Mindhárom gólt védhette volna. A gólok pedig döntő módon kihatottak a csapat egész teljesítményére. A két együttes közti erőviszonyt nem tükrözi híven ez az eredmény...

Nagyhalmágyi József

Az országos ifjúsági tornászbajnokság városi szakaszának versenye

Szombat délután és vasárnap délelőtt a TSU tornatermében rendezték meg az országos tornászbajnokság városi szakaszának első versenyt. Ezen a csapatversenyen a tornászok az előírt gyakorlatokat végezték, míg májusban a soronkövetkező találkozáson a szabadon választott gyakorlatok szerepelnek műsoron.

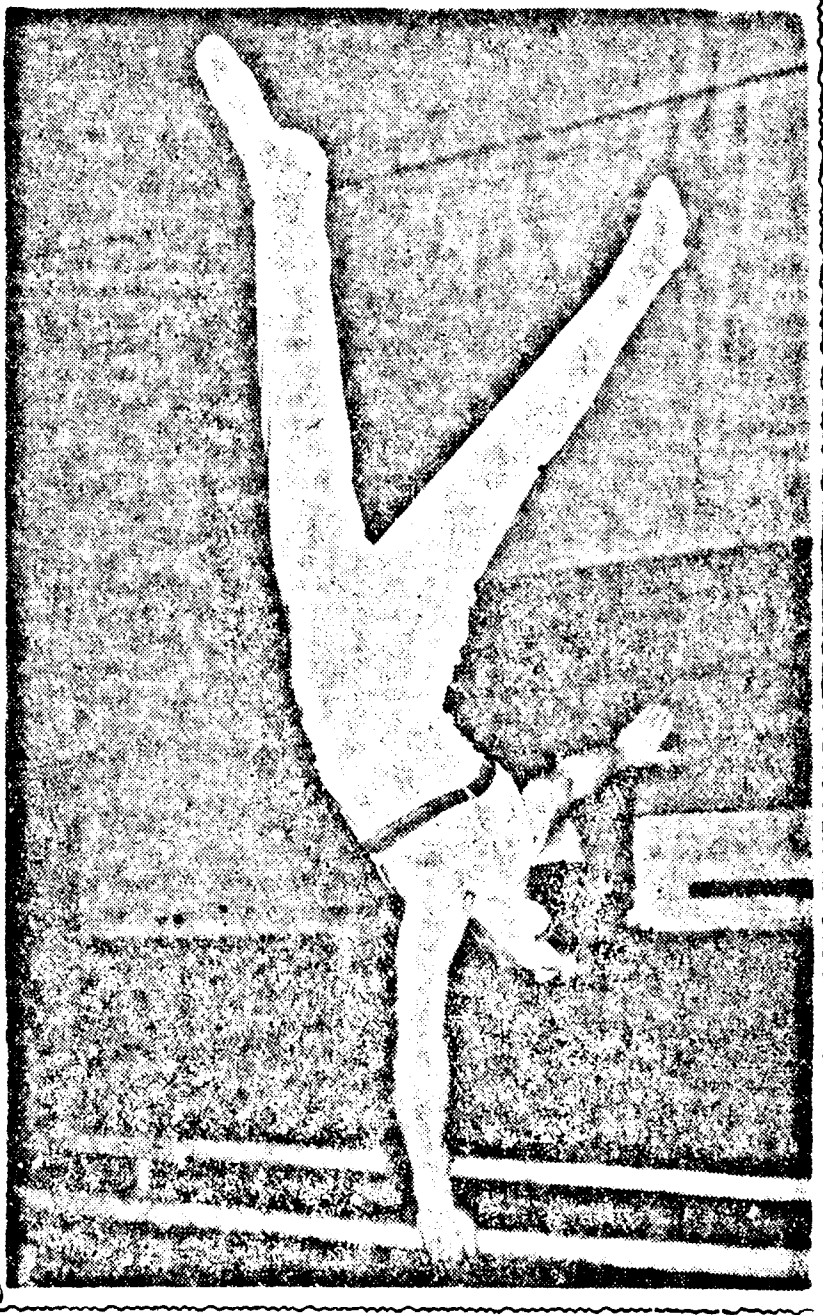
A városi szakasz első küzdelmein dicsőretemen nagyszámu csapat állt rajthoz (a fiúknál 8, a lányoknál 7). Különösen a fiatalabb korosztályhoz tartozó tornászok gyors fejlődése volt szembejövő. A leányoknál Guranda, Zabova, Schwartz, Lörincz, Oláh, Frankel, Gáll és Nesznera tündek ki. A fiúknál Beg, Secheres, Bulea, Krizsán, Copil, Sierlea és a többiek azon az uton haladnak, hogy rövidesen országos viszonylatban is a legjobbak méltó ellenfelei lesznek.

A rendkívül szép, magas színvonalú versenyeken száznál több tornász vett részt, a rendezés, valamint a bíróságon kifogástalan volt. **Leányok eredményei:**

1. Voința (Anghel, Micu, Guranda, Frankel, Gáll, Nesznera) 252,18 pont. 2. UTA I (Dvorzsák, Berta, Zabova, Schwartz, Csányi, Motiu) 213,50 pont. 3. Voința II (Oláh, Lörincz, Szilágyi, Kovács, Dorogi, Benjunga) 209,39 pont.

Mesterjókuk egyéni eredményei: Anghel Cornelia 55,90 pont, Micu Elisabeta 47,07 pont. **Fiúk:**

1. TSU Sportiskola I (Beg, Bulea, Krizsán, Holzer, Secheres, Hajdalan) 283,73 pont. 2. UVA (Amte) I (Sierlea, Bogdan, Kelemen, Chis, Siciovan, Ardelean) 257,74 pont. 3. TSU Sportiskola II (Molnár, Karada, Copil, Cimpeanu, Petrosan, Giorgio) 255,44 pont.



Döntetlenül játszottak a vezető csapatok

A B-osztály bajnokságban a vezető csapatok döntetlenül mérkőztek. Kivételt képez a Nagyvárad SK, amely megszerezte a Sodrónypár elleni mérkőzés mindkét pontját. Ennek következtében az élcsoportban a helyzet csak annyiban változott, hogy az UVA (Amte) és a Nagyvárad SK helyet cserélték. A vezető Corvinul mögött négy csapatnak 18—18 pontja van. Az Aradi CFR ismét balszerencsés körülmények között szenvedett vereséget, ezúttal Kolozsvárt. A bajnokság állása a következő:

1. Corvinul	15	9	4	2	35:13	22
2. Szebeni ASA	15	5	7	3	29:16	18
3. Nagybányai MTE	15	6	6	3	27:15	18
4. Nagyvárad SK	15	8	2	5	26:21	18
5. UVA (Amte)	15	8	2	5	16:16	18
6. Recolta	15	6	4	5	25:26	16
7. Kolozsvári CFR	15	7	1	7	23:18	15
8. Sodrónypár	15	4	6	5	24:22	14
9. Gázmetán	15	4	6	5	19:24	14
10. Rapid	15	4	5	6	16:23	13
11. Tractorul	15	3	6	6	16:17	12
12. Chimia	15	5	2	8	20:31	12
13. Marosvásárhelyi MTE	15	5	1	9	12:34	11
14. Aradi CFR	15	3	3	9	12:24	9

Eredmények: Rapid—Aradi CFR 2:1, Gázmetán—Szebeni ASA 1:1, Recolta—Corvinul 1:1, Marosvásárhelyi MTE—Tractorul 1:0, Chimia—Kolozsvári CFR 2:1, Nagyvárad SK—Sodrónypár 3:1.